Statistique des traductions 1985/86

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Rapport pour les années / Bibliothèque nationale suisse**

Band (Jahr): **73 (1986)**

PDF erstellt am: **30.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Statistique des traductions 1985/86 parues en Suisse

		en allemand		en français		en italien		en romanche		en d'autres langues		total	
a)	**de langues anciennes**	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986
	du grec	8	4	2	–	–	–	–	1	–	–	10	5
	de l'hébreu	2	4	–	2	–	–	–	–	–	–	2	6
	du latin	9	5	1	–	–	–	–	–	–	1	10	6
b)	**de langues européennes**												
	de l'allemand	–	–	101	95	15	11	7	12	28	47	151	165
	de l'anglais	401	356	84	59	1	1	3	–	14	1	503	417
	du catalan	–	1	–	1	–	–	–	–	–	–	–	2
	du danois	8	7	–	–	–	–	–	–	–	–	8	7
	de l'espagnol	7	11	2	1	1	–	–	–	1	1	11	13
	du finnois	–	2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2
	du flaman	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1
	du français	149	121	–	–	6	5	6	–	18	7	179	133
	du grec moderne	4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4	–
	du hollandais	11	10	9	–	–	–	–	–	–	–	20	10
	du hongrois	1	–	1	–	–	–	–	–	–	–	2	–
	de l'islandais	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–
	de l'italien	41	43	12	12	–	–	–	–	–	–	53	55
	du norvégien	3	–	1	–	–	–	–	–	–	–	4	–
	du polonais	2	1	2	–	–	–	–	–	–	–	4	1
	du portugais	1	6	1	–	–	–	–	–	–	–	2	6
	du romanche	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	du roumain	1	–	1	–	–	–	–	–	–	–	2	–
	du russe	22	19	3	5	–	–	–	–	–	1	25	25
	du serbo-croate	–	1	1	1	–	–	–	–	–	–	1	2
	du suédois	5	1	1	1	–	–	–	–	–	–	6	2
	du tchèque	1	3	–	1	–	–	–	–	–	–	1	4
c)	**d'autres langues**												
	de l'arabe	5	3	–	–	–	–	–	–	–	–	5	3
	du chinois	5	2	–	–	–	–	–	–	–	–	5	2
	de l'hindi	–	3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3
	du japonais	3	2	–	–	–	–	–	–	–	–	3	2
	du mongol	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1
	du pali	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–
	du person	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
	du tibétain	1	–	1	–	1	–	–	–	–	–	3	–
	du turc	–	3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3
	du yiddisch	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–
	de plusieurs langues	1	1	–	2	–	–	–	–	–	–	1	3
		696	612	223	180	24	17	16	13	61	58	1 020	880